

Előfizetési ára helyben

Egész évre 8 korona.  
Fél évre 4 korona.  
Negyedévre 2 korona.

Egyes szám helyben 10 fillér.

# SZARVASI HIR

Előfizetési ára vidéken

Egész évre 10 korona.  
Fél évre 5 korona.  
Negyedévre 3 korona.

Egyes szám vidéken, 12 fillér.

TARSADALMI LAP.

Megjelenik kétszer hetenként. Vasárnap reggel és csütörtökön este.

Írhatóak és előfizetések Kossuth-u. 41.  
STAFFEL JÁNOS  
címeire küldendők. Nyilttár soronként 50 fill.

Felolós szerkesztő:  
CSANÁDY LÁSZLÓ



A lap szellemi részét illető közlemények is  
Kossuth utca 41. sz. a. intézendők.  
Kéziratokat nem ad vissza a szerkesztőség.

Felkérjük a t. közönséget, hogy azok, a kik lapunkra az előfizetést meg nem újították meg, sziveskedjenek azt minél előbb megtenni, nehogy a lap kézbesítése fennakadást szenvedjen.

## Minden kezdet nehéz

Szarvas, 1909, jan. 6.

Akaratlanul ez a közmondás villámolt agyamon keresztül, midőn ünnepek után Szarvasra visszajövet, a régi „Szarvasi Hirlap” helyett, melynek mintegy másfél hónapon át voltam főmunkatársa, „Szarvasi Hir” című újságot adtak előm. Azonnal tudtam, hogy itt valami rendkívüli esetnek kellett fenn forogni.

Később, midőn a lapfejváltásának okát megtudtam, beigazolódott az, hogy tényleg, egy a maga nemében ugyszólván páratlan eset kényszerítette a kiadót arra, miszerint a lapfejet megváltoztassa. A lapfej változásának az okát, hogy azt az olvasóközönség is tisztán lássa, leadom:

Engem, a jelenlegi „Szarvasi Hir” felelősszerkesztőjét, november havában hívott meg, az elparentált Szarvasi Hirlap, tulajdonképeni tulajdonosa felelősszerkesztőnek.

En, mitsem tudva arról, hogy kívül milyen szerződéses viszonyban áll, eljöttem.

Midőn azután megérkeztem, elébem került egy félelmetes baszus. dörgő hangú bácsi, aki erősen reám rivalt, s tudomra adta, hogy szerződésileg ő a bejelentett laptulajdonos — noha egy fillérrel sem járult a lap előállításához —, s hogy neki reám nincsen szüksége.

Majd később értesültem a nyomdatulajdonostól, hogy bizony ez a félelmetes atyafi, csak olyan fizetett személye, mint akármelyik más alkalmazottja, amennyiben a lap nyers bevételéből 10 százalékot kap, s ez a honoráriuma, s ezért köteles a lapot csinálni.

Hát ez az ur, a aki a lapnál a tulajdon jogot kiadóm gyengesége miatt magának vindikálta, nagy nehezen beleegyezett abban,

hogy ujévig mint „főmunkatárs” szerepeljek a lap fején. De ígéretet tett arra nézve, hogy ujévtől kezdve lemond „laptulajdonos”-i méltóságáról, s ezzel kapcsolatosan a lap felelősszerkesztéséről is.

En és a kiadóm azt az urat korrekt embernek ismertük, s mint ilyennek a szavát készpénznek vettük. Amde csalódtunk! Csalódtunk mégpedig nagyon!

Mert midőn eljutottunk addig az időpontig, ameddig ő, a felelősszerkesztői és laptulajdonosi „méltóságot” magánál akarta tartani, akkor nyilatkozott abban az irányban, hogy ő bizony nem válik meg a laptulajdoni jogától.

Tete ezt pedig akkor, midőn a kiadóm már tetemes anyagi áldozatot hozott a „Szarvasi Hirlap” reklám ügyeire.

Noha tisztelt barátunkról feltételezem, hogy már akkor igen jól tudta, miszerint a laptulajdon jogáról nem akar lemondani, mégis azt hangoztatta, hogy megválik a laptól.

En azonban kétségbe vonom, hogy ő ezt a seppet se dicső mánovert saját jószántából tette.

Ezen fellevésemet, a következő egyszerű tényre alapítom:

Először is azt a nevezett urat korrekt embernek ismertem, aki felel mindenki úgy nyilatkozott, hogy az adott szavát minden körülmények között megtartja. De viszont azt is tapasztaltam, hogy gyenge egyéniségű ember, akit könnyű befolyásolni. Ugyátszik, hogy ő ezt a gyengéjét más valaki is kiismerte és arra használta fel, hogy nekünk, a lap megjelenése elé akadályokat gördítsen azáltal, hogy nem engedje meg, miszerint újságunk a régi címen szerepeljen.

Hát kezelt csokolom ez mind igen szép. De hogy nem érték el a kívánt eredményt az egyszerű bizonyos! Mert a lapcimet megváltoztatva, tovább is pontosan jelenik meg lapunk.

Igaz, hogy minden kezdet nehéz. De én hiszem, hogy minden nehézséget elfogunk háritani, különösen akkor, ha az elfogulatlan közönség támogatni fog bennünket. S hogy a közönség támogatását minél nagyobb mér-

tékben kiérdemeljük, ígérem, hogy amíg én állok ennek a lapnak az élén, mindig a közönség érdekeiért, annak az igazságáért küzdök, mint ami különben is kötelességem.

Tehetem ezt egyrészt azért, mert engem se a hivatali kötelezettség, sem pedig az ugy nevezett baráti kör nem befolyásolhat másrészt pedig azért, mert teljes tudatában vagyok újságírói kötelességemnek, amiről ugyhiszem elég alkalma lesz a szarvasi közönségnek meggyőződnie.

Mindezek után pedig kijelentem, hogy csak azért irtam meg az esetét ilyen részletesen, mert a lapcim változása folytán, esetleg ferde kombinációk üthetik fel a fejüket.

Aki azt hiszi, hogy ebből kifolyólag bárkivel is hirlapi polémiába akarok keveredni, az csalódik!

**A szarvasi ág. ev. egyház  
és a magyar nyelv.**

**Megfelebbezett határozat**

**Nem kell**

**a magyar nyelv**

Szegény Szarvasi Igazán! Sajnálattal kell közönségünkre tekinteni. Arounkak kell, hogy piruljon, midőn elgondoljuk, hogy itt, a nagymagyar alföld kellős közepén levő közönségünkben akadnak olyan *haszafak*, kik nem akarnak magyaroadni, nem akarnak előre haladni, hanem a rég elnyűtt pánszlávizmust akarják, nem megtartani, hanem azt visszaállítani. — Ezen sajnálatos és megszégyenítő ténykedésüket éppen az Isten házában, a templomban fejtik ki.

Egyik régebben megtartott presbiteri gyűlésen ugyanis kimondották, hogy az ág. ev. templomban, minden második vasárnap megtartandó isteni tisztelet nyelve magyar lesz.

Örömmel fogadtuk ezt a hírt annak idején. Még pedig kitörő örömmel azért,

mert Isten községünk magyarosodása felé az első lépésnek véltük ezen díszretra méltó háttérrel. Amde örömlünk körrel volt: Körrel pedig azért, mert nem gondoltuk még azt, hogy községünkben igen sokan vannak a megcsontosodott „Adonok” és „Ondriskák” akiknek nem fog tetszeni az, hogy ne az ő zengzsetes nyelvükön dicsérjék-as Isten.

*Hát ezek az urak egy felebbezést nyújtottak be, mely szerint a régi rend visszaállítását kérik, l. i. azt, hogy minden vasárnap Isten legyen az istentisztelet!*

Igaz, hogy községünket tulnyomó részben Isten ajku lakosság lakja, kikből nem lehet kívánni azt, hogy egyszerre magyarosodjanak. De viszont az is igaz, hogy annak háromnegyed része már bírja a magyar nyelvet annyira, hogy magyarul is tud imádkozni.

Már pedig ha a dolog így áll, akkor könnyű megoldani a kérdést úgy, hogy a kécske is jól lakjon s a káposzta is megmaradjon. Megoldható pedig olyképp, mint azt annak idején a gyűlés elhatározta, s mint ahogy az most is érvényben van s hiszük, hogy marad is.

Legyen az egyik vasárnap magyar, a másik vasárnap Isten istentisztelet.

Szegény magyar Úgyan hogy is segítsen téged az Isten, ha az országban lakók, egyetlen kinséd ellen, a magyar nyelv ellen támadnak fel éppen az Isten házában!

**Látott már ön megrögzött speciális szerkesztőt?**

— Nem!

— **De pedig én mutattam volna.**

— **Na, és miért speciális?**

— **Hát azért, mert a neve alatt lapot csináltak anélkül, hogy neki abban egy sor kéziratot látt volna!**

## Dráma a bálteremben

„Mária” hűtlen.

János lövöldözik.

Rendőrt ért a golyó.

Csorvás, megyénknek egyik legcsendesebb községe, küzdött magának a legutóbbi időben tért szerelmi drámájával, ha nem is a világtörténelemben, de a megyei bűnügyi statisztikában igen. Ezt a községet eddig csak csodadoktoráról, na meg a patikusáról ismertük.

Karácsony másodnapján — azonban olyan eset játszódott le Csorváson, mely elhomályosítja egy időre az előbbieket hírnevét.

A dráma lefolyása ugyan elég kövönös, élénkebb színezést csak az kölcsönöz neki, hogy egy ellévesztett lövés, az egyik szolgálatot teljesítő rendőrnek jobb karját furta keresztül,

Poruk János 21 éves csorvási legény már két év óta szerette Dohányos Mária ugyancsak Csorvási való 18 éves leányt. Mária nem is idegenkedett a fiutól elhívta s mintegy másfél évet a legnagyobb boldogságban töltötte. Igen ám, de a nő csapodár. Mi is megunta az egyföldül szerelmét s Szébestyén József csorvási legényt tűntette ki kegyeivel.

Poruk bántotta az eset s mindég azon törté a fejét, hogy mi módon bosszulja meg a rája esett sérelmet.

Sok álmatlan éjszaka után elhatározta, hogy meg kell küldeni Mária anyjának.

Sötét szándékát legalkalmasabbnak vélte a karácsonyi bál fényes estéjén nagy közönség előtt elkövetni. Tudta ugyanis, hogy itt egy a hűtlen, mint kedvese meg fognak jelenni.

Azért tehát revolvért vásárolt s úgy ment el a bálba. Itt egy darabig nézte, hogy milyen jókedvűen mulatnak az ő szíve bántára.

Végre, egy éjfél után midőn szíve egészen megtelt keserűséggel, oda ment a leányhoz s kérte, hogy térjen vissza hozzá. Mária azonban határozottan kijelentette, hogy az ő szíve már régen másért dobog.

Ezen ideális kijelentés után Poruk kirántotta a zsebéből a revolvért s a leányt hátra lölte, majd midőn az pár lépést ment, még egyből lött rá, mely a leány oldalába fúródott. Ezután a vetélytársát kereste, de az idejekorán eltűnt, hanem helyette jött a rendőr, aki Porukot learkarta fegyverezni. — Az elvakult fiatal ember, ekkor a rendőr felé lött, ki nek a jobb karjába fúródott a löveg. — Majd az ezután beállott zavart arra használta fel, hogy maga ellen fordította a fegyvert s önön magát löte mellbe.

Ugy az elkeseredett legényt, mint a hűtlen leányzó a gyulai kórházba vitték, ahol a golyót testükből eltávolították.

Sérülésük súlyos, de nem életveszélyes.

**Mit csinál a szamárt, mikor érzi a halálát?**

**Jégre megy táncolni.**

**Nem igaz, mert még rug egy utolsót, azután kiadja páráját!**

## Tüzek Szarvason.

**Alszik a toronyőr.**

**Sok a kéménytűz.**

Az utóbbi pár hét alatt községünkben ütötte fel fejét a vörös kakas s úgy látják, hogy nem is igen szándékozik egyhamar elhagyni ezen jó terepet. Ha babonásak voluánk, azt mondanánk, hogy azért van ennyi tűz, mert utév hajnalán ogett le az első ház, de mivel nem vagyunk babonásak, máshol keressük ezen

rejtélynek az okát, amit majd később tárgyalunk.

A legutóbbi tüzesetek lefolyása a következő volt:

Január 1-én éjjel, Medvegy György szarvasi lakos, Battyáni-utcában levő háza gyult ki s a tető teljesen leégett. A szerencsétlenség kéménytűzből keletkezett.

Január 4-én már több volt a tüzesetek száma, amennyiben egy nap alatt három ízben kellett kivonulnia a tűzoltóságnak.

Délelőtt fél 12 óraker rémes harangozás, trombitálás és köcsizörgés verte fel a Bulevay-ut, különben csöndes világot. Ozv. Krsnyák Jánosné háza állott lángokban, amelynek teteje szintén teljesen leégett. A tűz ugyancsak a kéménytűzből keletkezett.

Este fél 9 óraker a „Központi-szálloda” kéménye gyult ki, de komolyabb baj nem történt, mert a tűzoltóság gyors kivonulása a nagyobb bajt megelőzte.

Ugyancsak ekkor éjjel, fél 12 óraker tűz pusztította el id. Klembacki István 394. sz. házában a tetejét, a tűz keletkezésének oka, szintén a kémény volt.

Ha ezen a statisztikán végig nézünk, azt tapasztaljuk, hogy mindenütt kéménytűzből keletkezett a szerencsétlenség, miért is akaratlanul az a kérdés vetődik fel, ugyan mi lehet az oka ennek.

Mi laikusok vagyunk ezen kérdésnek a megoldásában, de mégis azt mondjuk, hogy az ok, a kéményseprésben rejlik. — Hogy ez a fettevés megfelelő-e a valóságban, vagy nem, azt az arra illetékes hatóságunk kell eldöntenie, ki úgyhiszünk még is tesz ezen rejtély megfejtését célzó lépéseket.

Nincs kizárva különben az sem, hogy gyújtogatással állunk szemben, amit szintén az előjáróság figyelembe, az ártatlansági bizonyítványok kiállításánál ajánlunk.

Ezen tüzesetekkel kapcsolatosan nem állhatjuk meg szóvalás nélkül azon fejtelenségek szóvátevését sem, amit itt, egy tűzoltásnál tapasztalunk.

Először is a toronyőr akkor kezd s akkor ad jelt a tűzoltóknak, mikor már az egész ház csaknem teljesen leégett:

Majd mikor a tűzoltók megérkeznek akkor lép a fejtelenség, a tetőpontra. — Nincsen aki parancsoljon, aki parancsolna, rosszul parancsol s végül nincs aki a parancsot fogadja.

Hogy ne említsünk mást, az özv. Krsnyák Jánosné háza oltásánál történt, hogy a oszvezező a csövet eldobta, esákányt ragadott s bontani kezdett. A csövet pedig egy teljesen tudatlan ember vette a kezében, aki azután az oltásnál foglalatokodó egyéneket locsolta. Vagy egy másik eset, mely szintén itt történt. Az égő ház egyik helyiségében egy kamra volt, mely vágott fával van tele. Ebből a helyiségből vezet a padlásra egy falépcső. — A buzgó tűzoltók ezen lépcső felett levő ajtót — nem tudom milyen számításból — bejörték, mi által természetesen a tetőn összegyűlt zsúfolnak mind a kamrába hult. Majd később valamelyik vezető parancsára, kinél utylátzódik a fejtelenség a tudatlansággal párosul, a lépcső íkalt

kezdték bontani, miáltal megsemmisítettek annak a lehetőségét, hogy a lépcsőn a tetőre menve, hatásosan locsolhatták volna a még mindig égő parazsat.

Több gondot kellene fordítanunk tűzoltóink kiképzésére s élökre olyan egyént állítani, aki érti a dolgát.

**Mit csinál egy lapfoglaló-donos lap nélkül?**

Nem tudom, mond meg.  
Mán engedelmet kérek,  
de azt nem árulom el, mert  
esetleg te is kultiválni fogod!

## Helyi és vegyes hírek.

— Tudja mi az ujság?

— Nem.

— Hát az, hogy ezután a közva-csorákon öt terítéssel kevesebb lesz.

— Miért?

— Mert a „Szarvasi Hírlap“ meghalt!

— **Husz éves évforduló.** Megható szép ünnepély folyt le vasárnap délután községünkben, melyen az egész intelligens izraelita közönség részt vett. Dr. Szemző Gyula, az izr. hitközség díszelnöke ünnepelte, elnökségének 20 éves évfordulóját. A jubileumi ünnepély alkalmából istenítisztelet volt az izr. templomban, majd este 8 óraker közvaosorát tartottak az ünnepelt tisztelőre a „Központi-szálloda“ éttermében, melyen mintegy 100-an vettek részt. A vacsora kezdete előtt dr. Dreschler Jenő rabbi, igen szép beszéd kíséretében leplezte le, a hitközség által készítettett dr. Szemző Gyula ünnepeltnek arcképét, melynek láttára óriási ovációban tört ki a szép számmal megjelent ünnepelő közönség. Beszédet tartott még dr. Faragó Mór, dr. Glasner és még többen. Ezen szép ünnepély alkalmával a következő pénzbeli nemes szívű adományok lettek az izr. iskolák részére letéve: Grimm Mór 1000 korona, dr. Glasner Adolf 300 korona, dr. Szemző Gyula 200 korona, Illuszert Lipót 60 korona. Ugyancsak ezen ünnepély emlékének megörökítése végett, egy olyan alapítvány tétetett, melynek kamatait minden évben egy szegénysorsú jó tanuló izr. fiú ösztöndíj gyanánt fogja kapni. Az ünnepelő közönség a legjobb hangulatban éjfélig maradt együtt.

— **Öngyilkos bádogos tanonc.** Ugy látszik, hogy községünkben az öngyilkossági kísérlet olyan felkapott divat lesz, mint pld. a hölgyeknél a nagy kalap. Alig mulik el egy hét, hogy ne referálnánk, községünkben történt öngyilkossági kísérletről. Legutóbb Adamovics Gyula bádogos-tanonc, ki Forster Gusztáv bádogos-mesternél volt alkalmazva, fordította maga ellen a gyilkos fegyvert. — Adamovics

ugyanis egy idézvényl kapott a járáshíroságtól s ez felemlítette meg annyira, hogy hétfő reggel 9 óra tájban, gazdája lakásán, mellbelőte magát. Allapota súlyos de nem életveszélyes.

— **Főszolgabírák felemlt utjátalánya.** Andrassy Gyula gróf belügyminiszternek a vármegyék alispánjához intézett rendelete a főszolgabírák eddigi ezer korona évi utjátalányát visszamenőleg 1909. január 1-től, 1409 koronára emelte fel.

— **Halálozás.** Silberstein Salamon a szarvasi Silberstein Fülöp kereskedő atyja ki Sarkad községnek mintegy 20 évig volt rabbija, 96 éves korában Nagyváradon meghalt. Érdekes, hogy az öreg ur azért vonult vissza a rabbiságtól, mert hívei nem tartották be a vallási szokásokat olyan szigorúan, mint ahogy ő azt meghagyta. Halálát mintegy száz unoka s négyszáz dédunoka siratja.

— **Farkasok községünk határában.** Bekövetkezett a tél, még pedig erős apparátussal. Bizonyítja ezt nemcsak az emberek didergő járása, nemcsak a tüzelőanyaggal kereskedők rohamos gazdagodása, de főképpen az, hogy a farkasok élelem hiányában nagy csapatokban rándulnak le az alföldre s a háziállatokat pusztítják, míg az embereket állandó rétegében tartják. Legutóbb Mesterszállás közelében csatangolt mintegy 20—25 farkasból álló csorda, melyek közül egy vadászársaságnak három darab gyönyörű példányt sikerült leteríteni. — Kívánatos lenne, ha bátrabb nimródjaink, egy hajóvadászatot rendeznének a fenevadak ellen. Ezzel nemcsak szép zsákmányhoz jutnának, hanem az ottani lakosságot, megmentenék az örökös rettegéstől.

— **Egyesület alakulás.** Tömörülésbe van az erő. Ezen mondásnak az igazságát a szarvasi kereskedelmi alkalmazottak is elismerik, miért is megalakították az „Országos Kereskedelmi alkalmazottak Egyesületének a szarvasi hóját.“ Az alakuló közgyűlés vasárnap délután volt a község-háza nagyertermében. Azen a gyűlésen választották meg az egyesület tisztibíráit is. A választás eredményéhez képest elnök lett: Gaál Károly, alelnök Bogár Elemér, jegyző Silberstein Sándor. A megalakult egyesület megnyitó közgyűlését l. hó 15 én tartja az Árpád-szálloda nagyertermében.

— **Halál a csabai pályaudvaron.** A vasut, ez a szárnyas kerekű szörnyeteg, mely annyi emberáldozatot követel évente, a legutóbbi prédáját meggyénekből követelte. Kucsera János békéscsabai vasuti munkás, mintegy 5 év óta áta vasut szolgáltatásban kocsirendezői minőségben. Ezen munkálkodása közben érte el szerencsétlenül végzete is. Tegnapelőtt reggel, a pályaudvaron, két teherkocsit akart egymáshoz kapcsolni, miközben véletlenül a melle a két kocsi ütközése közé került s azt a szó szoros értelmében összeroncolt. — A szerencsétlenül

fárt munkást, azonnal hordágyra tették s a közkórházba szállították, de mire oda értek, már csak *életlen hullát emeltek le a hordágyról.* A szegény munkást, mely kötelességének áldozata, feleségén kívül egy kis fia siratja.

— **Modern estély.** Az „Országos gyermekvédő liga“ javára egy tíz tagból álló művész társaság tartott hétfő este az Árpád-szálloda nagyertermében egy igen élvezetes művészestélyt. Kár, hogy a szarvasi közönség nem méltányolta eléggé ezt a legmagasabb nivón álló előadást. — Ezen részvétlenség nézetünk szerint a rossz reklamározásnak köszönhető, amelyben alig egy pár falragasz hirdette az előadást. Tudomásunk szerint a közel jövőben ismét meglátogatják községünket, mikor is hisszük, hogy nagyobb partfogásba fognak a közönség részéről részesedni.

— **Vonatkisiklás.** Békéscsüdvárról értesítik lapunkat, hogy tegnap délelőtt, a Budapest felől jövő, 2467. számú tehervonat, az állomás közelében, eddig ismeretlen okból kisiklott. Komolyabb baj azonban nem történt s a vonat mintegy két órai késéssel folytatta útját Csaba felé.

— **A Dombay-pár Szarvason.** Mint értesítünk, a közel napokban egy jól szervezett művészi csoport fogja meglátogatni községünket, hogy pár napig gyönyörködtesse bennünket előadásaival. Nem akarjuk a művészecsoportot előre dicsőíteni, de hogy jó erőkből áll, arra nézve elég garanciát látunk Dombay nevében, ki az egész országban jól szervezett gárdájáról ismeretes.

Van szerencsém b. megfendelőm s a közönség szives tudomására adni, miszerint a Városi-bazárban ezideig fenálló

## női ruha-varrodámat

1909. január 1-től Kossuth Lajos utca Pálkink féle háza helyezem át.

Midőn ezt tudomásul adom, egyben kérem további szives partfogásukat.

## Petrovics Anuska.

Szebeginszki Mihály urnak  
az orosházi ut mellett levő  
Bezínai szőlők közt  
**36 hold földje, tanyával együtt**  
szabadkézből eladó.  
**Damjanich-utca 12f.**  
sz. a. levő, teljesen jó karban  
levő

## h á z a m

bármelyik pereben eladó.  
Értekezhetni hétköznapokon  
a tanyámon, vasárnap pedig  
a házamnál.

**Minden kocka kiadó. Egyszeri beiktatásért 50 fillér fizetendő. Különösen kisebb szövegű hirdetések közlésére alkalmas ezen ujtásunk. — Biztos sikerre vezet.**

Hogy hirdetés rovatunkat minél élelmesebbé tegyük úgy az ipar, mint a kereskedelem terén alább látható módszert léptettük életbe. Ezen ujtás által úgy a kínálat, mint a kereslet fokozottab érdeklődést nyer, természetes, hogy ezáltal eredményesebb is. Ezen kockák mindegyike számmal van el látva s a hirdető fél így a számra hivatkozva, hirdetésének tetszése szerint a legalkalmasabb helyet választhatja ki. Egyszeri beiktatásért csupán 50 fillér fizetendő. Lakás kiadásnál, Ház eladásnál, cseléd vagy tanonc keresletnél igen alkalmas e rovat s ajánljuk is b. figyelmébe.

1	6	11	16	Jó kenyér Jó liszt csakis Goldsteinnál kapható.	26
2	7	12	17	22	27
3	8	13	18	23	28
4	Elegánsan butorozott szoba minden órán kiadó Cím: a kiadóhivatalban	14	19	24	29
5	10	15	20	25	Háziszolga és mindenek leány felvétetik Hol? megmondja a ki- adóhivatal
					31